

본 공지는 당신의 건강 정보가 어떻게 사용 및 공개되는지에 대한 설명과 본 정보를 접하는 방법에 대해 알려드립니다. 면밀한 검토를 부탁드립니다.

**Mercy Health Services (MHS)**는 신체 또는 정신적 건강 상태 이전에 받은 의료 관리, 의료 관리비 정산 등에 관한 당신의 개인 정보 보안을 유지해야 할 법적 의무를 지고 있습니다. 법적 규정에 따라, 본 공지는 당신의 건강 정보와 관련된 개인 정보 보호 관행에 있어서 당신의 권리와 저희의 법적 의무에 관한 정보를 제공해 드립니다. 또한 본 공지는 MHS에서 당신의 건강 정보를 어떻게 사용 또는 공개하는지에 대해 설명합니다.

본 공지에 서술된 개인 정보 보호 관행은 모든 MHS 제휴 사이트, 의료 관리 전문가, 임직원, 의료 담당자, 연수생, 학생 그리고 본 공지 말미에 지정한 기관으로부터의 자원봉사자 등 모든 인원이 엄수합니다. 추가로, 본 공지의 내용 또는 관련 법에 의해 허용되는 한도 내에서, 이러한 조직이나 사이트, 또는 개인들은 서로, 그리고 기타 MHS와 제휴 관계인 의료 기관과 함께, 치료, 정산, 의료 관리 작업을 목적으로 하는 조직된 의료 관리 방식의 일환으로 건강 정보를 공유할 수 있습니다.

### 당신의 건강 정보를 사용 및 공개하는 방식

MHS는 다음에 관련된 목적에 한해 서면 동의(인증이라고도 표현함) 없이, 당신의 건강 정보를 사용 또는 공개할 수 있습니다.

- **치료** 치료란 의료인 및 전문가들 사이에서 당신께 제공하는 의료 관리에 관한 조정을 말합니다. 예를 들어, 당뇨병은 회복 과정을 느끼게 할 수 있기 때문에 다리 골절을 치료하는 전문가는 당신께 당뇨병이 있는지 알아야 할 필요가 있습니다. 따라서, 해당 전문가는 당신의 주치의가 남긴 의료 기록을 검토하여, 당뇨병처럼 잠재적으로 치료를 복잡하게 할 수 있는 증상이 있는지 알아야 합니다.
- **정산** 정산이란 당신께서 가입한 보험 혜택의 수준 확인, 치료에 관한 승인 요청, 특별 검사에 대한 조언, 청구행정 목적 등과 관련된 작업을 말합니다. 예를 들어, MHS에서는 당신의 의료적 상태에 관한 정보를 의료 보험에 제공하여, 제시된 치료 과정에 소요될 비용이 보험으로 정산되는지를 파악해야 할 필요가 있습니다.
- **의료 관리 운영** 의료 관리 운영이란 MHS에서 실행해야 하는 행정 및 운영 활동을 말하며, 여기에는 품질 보증 사례 관리, 감사, 의사의 검토 등이 포함됩니다. 예를 들어, MHS에서 당신께 제공하는 건강 관리를 수행하는 담당자를 평가하기 위해 당신의 건강 정보를 사용할 수 있습니다.
- **진료 정보 교류** MHS는 법에서 허용하는 범위 내에서, 그리고 저희가 참여하는 진료 정보 교류(HIE)를 통해, 당신과 관련하여 획득 또는 생산한 정보를 기타 의료인 또는 의료 관리 관련자들과 공유할 수 있습니다. HIE란 병원, 의료원, 연구소, 방사선 센터, 기타 의료 서비스 제공자 등 참여한 기관들 사이에서의 건강 정보를 전자적으로 안전하게 교류하는 기술 프레임워크입니다. HIE를 통한 정보 교류로, MHS를 비롯하여 이에 참여하는 기타 의료 서비스 제공자들은 당신과 관련된 건강 정보를 더 빠르게 접할 수 있고, 이에 따라 더 정확한 치료 결정 및 조치를 내릴 수 있습니다.

MHS는 전국 단위 진료 정보 교류 조직인, 환자들을 위한 체사피크 건강 시스템 (Regional Information System for our Patients, Inc., 약자로 CRISP)에 참여하고 있습니다. 법령에 따라, 당신의 건강 정보는 이 HIE에서 공유되어 더 빠른 액세스, 더 나은 의료 관리를 제공하고, 서비스 제공자 및 공공 의료원 등이 보다 정확한 결정을 내리는 데 도움을 줍니다. 이에 동의하지 않고, CRISP를 통한 본인의 건강 정보가 검색되지 않기를 원하시면 1-877-952-7477 번으로 연락하시거나, CRISP 불참 양식을 작성하여 메일이나 팩스, 또는 다음 사이트로 보내 주시기 바랍니다: [www.crisphealth.org](http://www.crisphealth.org). CRISP에 동의하지 않으시는 경우에도, 법에 의해 허용 또는 요구되는 범위에 한해 당신의 건강 정보 일부는 HIE에서 공유됩니다. 예를 들어, 당신의 치료를 진행하는 의료 서비스 제공자는 CRISP에서 당신의 건강 정보를 검색할 수 없게 되지만, 그래도 연구 결과, 방사선학 보고서, 기타 CRISP에서 사전에 팩스 또는 메일을 통해 수령하여 직접 전송한 데이터 등은 받을 수 있습니다. 또한, 메릴랜드 처방약 모니터링 프로그램의 일환인 공공 의료 보고서 및 통제된 위험 물질 정보 등은 여전히 CRISP를 통해 의료 서비스 제공자들이 접할 수 있습니다.

MHS는 기타 HIE에도 참여하고 있으며, 자체 전자 의료 기록(EMR) 시스템도 그 중 하나입니다. MHS에서는 치료, 정산, 또는 의료 작업 목적으로 EMR 시스템을 통해 같은 HIE에 참여한 다른 의료 서비스 관리 제공자들과 당신의 건강 정보를 공유 또는 획득할 수 있습니다. 이런 기타 HIE에 동의하지 않으실 수도 있습니다. 이런 경우, 아래의 연락 정보를 통해 MHS 개인 정보 담당관에게 문의하십시오.

- **시설 디렉토리** Mercy 의료 센터 또는 Stella Maris에 입원하신 경우, MHS에서는 당신의 제한된 일부 정보를 자체 시설 디렉토리에 저장할 수 있으며, 여기에는 이름, 주소, 일반 증상 및 종교 등이 포함됩니다. MHS는 디렉토리의 정보를 성직자들이나, 종교 관련자를 제외하고, 당신을 지명해서 찾는 사람에게 공개할 수 있습니다. 본인의 정보가 시설 디렉토리에 포함되기를 원치 않으시면, 등록 과정에서 등록 담당자에게 말씀하시거나, MHS 개인 정보 담당관에게 문의해 주십시오. 본인이 하실 수 없는 경우, MHS에서는 당신의 정보를 디렉토리에 추가하는 것이 당신께 최선일지를 전문적으로 판단하여 결정합니다.
- **가족 구성원 및 기타 치료에 관련된 개인들** 이의가 없으신 경우, MHS에서는 당신의 건강 정보를 가족 구성원 또는 기타 치료에 관련된 개인들 또는 치료비를 지불하는 데 도움을 준 개인들에게 공개합니다. 단, 이런 정보가 당신의 치료에 있어 그 해당 개인에게 관련이 있는 경우로 한정됩니다. MHS에서는 또한 이런 개인들이 의약 용품이나, x레이, 또는 처방전 등을 당신을 대신하여 수령할 수 있도록 허용합니다. 본인이 하실 수 없는 경우, MHS에서는 어떻게 하는 것이 당신께 최선일지를 전문적으로 판단하여 결정합니다.
- **예약 알림 및 대체 치료** MHS에서는 예약을 사전에 알려드리기 위해 당신께 연락을 드릴 수 있으며, 대체 치료 옵션 및 기타 의료 관련 혜택 및 서비스 등을 공지할 수 있습니다.

- **모금 활동** MHS는 당신의 개인 정보, MHS의 서비스를 받으신 날짜, 의료 관리를 제공한 MHS 부서 또는 담당자, 치료 제공자의 이름, 치료 결과, 그리고 보험 상태 등을 Mercy 의료 재단에 공개할 수 있습니다. 저희 의료 관리 서비스를 지원하기 위한 모금 활동의 일환으로 당신께 연락을 드릴 수 있습니다. 이와 같은 연락을 받는 것에 동의하지 않으신다면 Mercy 의료 재단 전화번호 410-332-9874 또는 다음 주소로 알려 주십시오 [updatemyrecord@mdmercy.com](mailto:updatemyrecord@mdmercy.com).
- **장기 및 조직 기증** MHS는 장기 및 조직의 구입 및 기증을 담당하는 기관에 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **군사 당국** 미군 소속이거나 외국 군대 소속인 경우, MHS는 적절한 군 명령 체계에 따라 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **신재 보상** MHS는 노동자들의 신재 보상에 준해 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **공중 위생 활동** MHS는 공중 위생을 위해 당신의 건강 정보를 공중 위생 담당관에게 공개할 수 있으며, 이에는 다음의 정보가 포함됩니다: 질병, 부상, 또는 장애의 예방 및 제어, 아동 학대 또는 방치 신고, 부작용 또는 제품 결함을 미 식품의약국에 신고, 질병에 노출됐을 가능성이 있는 경우, 또는 질병에 걸리거나 전염시킬 위험성이 있는 사람에게 공지함
- **의료 감독** MHS는 의료 서비스 시스템, 정부 프로그램, 그리고 감시나 수사, 또는 정검을 위한 시민권법의 집행을 관할하는 연방 또는 주 기관에 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **소송 절차** MHS는 법원 명령, 소환장, 또는 기타 법률 행정을 준수하기 위해서 또는 자체적으로 소송에 대한 변호를 위해 법원 및 변호인에게 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **법 집행** MHS는 법적 허용 또는 요청에 의해, 범죄자 또는 탈주자의 수색이나 범죄 수사에 관해 법 집행관에게 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **검사관, 검시 의사, 및 장의사** MHS는 사망자의 신원 확인, 사인 판명, 그리고 장의사들의 임무를 돕기 위해 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **국가 보안** MHS는 법적으로 허용되는 한, 공인 연방 당국의 첩보 혹은 기타 국가 보안 활동을 위해 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **수감자 및 구금 중인 사람** 당신이 교도소에 수감돼 있거나 사법 기관에 의해 구금 중인 경우, MHS는 법적으로 허용 또는 요청에 따라 해당 교도소 혹은 사법 담당관에게 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.
- **연구** MHS는 적용 가능한 법률의 비밀 유지 조항의 정의를 엄수하여, 연구 목적으로 당신의 건강 정보를 사용 또는 공개할 수 있습니다. MHS는 환자의 안전, 복지 및 비밀 유지를 위해 특별히 고안된 검토 과정을 통해 승인된 연구자에 대해서만 당신의 건강 정보를 사용 또는 공개할 수 있습니다.
- **의료 또는 안전에 대한 위험** 적용 가능한 법률 및 윤리적 행위에 의해 허용된 범위 내에서, 당신 자신과 타인에 대해 심각한 피해를 주지 않기 위해 MHS에서 자체적으로 필요하다고 판단한 경우, 당신의 건강 정보를 사용 또는 공개할 수 있습니다. 또한 재해 구호 활동 또는 긴급 상황에서 당신의 정보를 공유할 수 있습니다.
- **사업 협력사** MHS는 청구 또는 컨설팅 서비스 등의 서비스를 대행하는 "사업 협력사"로 알려진 외부 사업자에게 당신의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

### 당신의 승인을 필요로 하는 사용 및 공개

본 공지에 기술하지 않은 건강 정보의 사용 및 공개는 반드시 당신의 서면 동의하에서만 실시됩니다. 예를 들어, 제한적인 예외 사항을 제외하고, MHS는 다음의 경우에 반드시 당신의 승인을 득해야 합니다: 심리 치료 결과의 사용 및 공개, 마케팅 목적으로 당신의 건강 정보를 사용 및 공개 (단, 일대일 대면 상황에서의 의사 소통 또는 MHS에서 홍보를 목적으로 한 최소한의 선물은 제외); 당신의 건강 정보에 대한 교환으로 경제적 가치가 있는 물건으로 매매 또는 수령하는 경우. MHS에게 건강 정보의 사용 또는 공개를 승인하신 경우, 당신은 언제든지 이를 철회할 권한이 있습니다. 아래에 명시한 MHS 개인 정보 담당관의 연락처로 서면 통지하시면 승인이 취소됩니다. 당신의 철회 요청은 수령 즉시 유효하지만, 승인이 유효한 동안 MHS에서 진행한 사용 또는 공개에 대해서는 영향을 줄 수 없습니다.

### 본인의 건강 정보와 관련된 권한

당신은 MHS에서 보유하고 있는 당신의 건강 정보에 관해 다음과 같은 권한을 보유하고 있습니다:

- **검토 및 복사의 권한** 당신께 행한 의료 서비스를 결정하는 데 있어서 MHS에서 사용한 의료 및 정산 기록을 검토 및 또는 사본을 받을 권한이 있습니다. 또한 본인의 의료 기록을 MHS가 제삼자에게 보내도록 요청할 권한이 있습니다. 본인의 의료 기록을 검토하거나 사본을 받고 싶다면, 서비스 제공자 또는 해당 의료 기록 부서에 서면으로 요청하셔야 합니다.
- **정보 수정을 요청할 권한** MHS에서 보유하고 있는 당신의 건강 정보에 오류가 있거나 불완전하다고 판단되는 경우, MHS에게 해당 정보의 수정을 요청하실 수 있습니다. 수정을 원하시면 아래에 명시한 연락처로 서비스 제공자 또는 MHS 개인 정보 담당관에게 서면으로 요청하셔야 합니다. MHS가 요청을 수락하면, 당신께 통보를 보내고 보충 정보를 당신의 정보에 첨부할 것입니다. MHS는 기록된 내용을 삭제할 수 없습니다. MHS가 요청을 거부하는 경우는, 거부 사유와 당신의 권한에 대한 설명을 제공합니다.
- **공개 명세에 대한 권한** 본인의 요청을 기준으로 과거 6년 동안 MHS에서 당신의 건강 정보를 공개한 리스트를 받을 권한이 있습니다. 공개 리스트는 치료, 정산, 의료 서비스 운영, 본인이 승인한 공개, 본인에게 공개한 등의 내용을 포함하여 이제까지의 모든 공개 사항이 포함돼 있지는 않습니다. 공개 명세를 원하시면, MHS 개인 정보 담당관에게 서면으로 요청하시기 바랍니다.
- **제한을 요청할 권한** 치료, 정산, 또는 의료 서비스 운영 관련 또는, 가족 구성원이나 기타 본인의 의료 서비스와 관련된 사람들에게 건강 정보의 사용 및 공개를 제한하도록 MHS에게 요청하실 수 있습니다. MHS는 당신의 제한 요청을 반드시 동의해야 할 의무는 없으나, 이미 정산을 마친 특정 서비스와 관련하여 당신의 의료 보험사에 공개한 내용에 관련된 경우는 예외입니다. 단, 해당 서비스가 의료 서비스 플랜 청구를 목적으로 하여 하나의 "번들로 구성된 여러 서비스 중 일부인 경우, MHS에서 해당 공개를 제한하지 못할 수도 있습니다. MHS가 제한 요청에 동의하는 경우, 서면으로 통보를 드리며, MHS는 당신께 비상 치료를 제공해야 하거나 또는 법률에 의해

공개할 해야 하는 경우를 제외하고 당신의 제한 요청을 준수합니다. 공개의 제한을 원하시면, MHS 개인 정보 담당관에게 서면으로 요청하시기 바랍니다.

- **기밀 소통을 요청할 권한** 본인의 건강 정보 또는 서비스에 관해 특정 방식 (예를 들어, MyChart, 전화, 이메일 등) 또는 특정 장소에서만 소통하도록 MHS에 요청하실 수 있습니다. 요청 내용이 합리적이고 실시 가능하다면 MHS에서는 당신의 요청을 존중합니다. 다른 방식의 소통을 원하시면, 서비스 제공자 또는 MHS 개인 정보 담당관에게 서면으로 요청하시기 바랍니다.
- **인쇄된 본 공지의 사본을 수령할 권한** 언제든지 본 공지의 인쇄 사본을 받을 권한이 있습니다. 사본을 원하시면, 서비스 제공자 또는 MHS 개인 정보 담당관에게 문의하십시오.
- **위반에 대해 통보를 받을 권한** 당신의 건강 정보 보인이 침해된 경우에 MHS는 당신께 통보할 의무가 있습니다.

### 본 공지에 대한 변경

본 공지는 2018년 9월 29일 기준으로 유효합니다. MHS는 현재 시행 중인 공지의 조항을 준수해야 합니다. MHS는 자체 재량으로 개인 정보 보호 관행 및 본 공지를 언제든지 변경할 수 있고, MHS에서 기존에 보유 중인 당신에 관한 모든 건강 정보 및 차후 받게 될 정보에 대해 새로 변경된 공지의 조항을 적용할 권한을 갖습니다. 공지 조항을 변경한 경우, 갱신된 공지는 다음 주소의 MHS 웹사이트에 게시됩니다: <https://mdmercy.com/about-mercy/policies-and-corporate-documents/privacy-policy> 게시되는 공지는 MHS 관련 사이트 전체에 명료하고 눈에 잘 띄는 위치에 게시되며, 필요에 따라 배포됩니다.

### 질문 또는 이의 제기

본 공지에 관한 질문이 있거나 본인의 개인 정보 권한이 침해받았다고 판단되는 경우, 아래에 명시된 연락처를 통해 MHS 개인 정보 담당관에게 문의하시기 바랍니다. 또한, 미 연방 보건복지부 장관에게 이의를 제기하실 수도 있습니다. 이의를 제기하신 경우에도 벌칙이나 보복을 받지 않습니다.

#### MHS 개인 정보 담당관

301 St. Paul Place, Baltimore, MD 21202  
전화번호 (410) 576-LAWS (5297) 이메일 [Compliance@mdmercy.com](mailto:Compliance@mdmercy.com)

MHS 지정 제휴사 소속의 모든 기관은 본 공지의 내용을 준수하며, 해당 기관은 다음과 같습니다.

Mercy Medical Center, Inc.; North Calvert Anesthesiology Services, LLC; Mercy Transitional Care Services, Inc.; Lutherville Hematology and Oncology Services, LLC; Stella Maris, Inc.; St. Paul Place Specialists, Inc.; Maryland Family Care, Inc.; Eye Services, LLC; Central Maryland Neurosurgical Associates, LLC; Teresa Hoffman, M.D. and Associates, LLC; Vascular Specialty Services, Inc.; Neurosurgical Specialty Services, LLC; Integrative and Complementary Services, LLC; The Emergency Room Physicians SPPS, LLC; Maryland Specialty Services, LLC.

### 차별 금지 공지

MHS는 적용 가능한 연방 공민권법을 준수하며, 인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 나이, 장애 등에 기반한 차별 행위를 하지 않습니다.

- ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9000).
- 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9000) 번으로 전화해 주십시오.
- ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-410-332-9000 (телетайп: 1-410-332-9000).